



■道路・河川整備／地域活性化につながる地域高規格道路の建設をはじめ、毎日の暮らしを支える生活道路や河川の整備に努めています。



■市道除雪無料化／2013年11月から、市内全域を対象に「生活道路協働除雪路線」を新設し、市道の機械除雪費用について地元負担を廃止し無料化しました。また、消雪パイプや流雪溝の整備も進めています。



■病院／新十日町病院の整備スケジュールに合わせて、病院利用者や周辺地域の利便性向上のため、病院周辺の道路整備、駐車場整備などに取り組んでいます。(写真はイメージです)



■防災訓練／各地域で災害を想定した防災訓練が行われています。十日町市では、自主防災組織が訓練を実施するときに、防火防災訓練災害補償、講師派遣、訓練用資機材の貸し出しなどの支援を行っています。

### 地域活性化につながる地域高規格道路の整備

十日町市では、国・県と十日町インターまでの整備促進の協議を進めるとともに、アクセス道となる高山水沢線の整備やインターチェンジ周辺の土地利用計画の策定に取り組み、上越魚沼地域振興快速道路の受け入れ体制を整えています。

### 多種多様な災害に迅速に対応するために

災害の大規模化や多種多様な災害に迅速に対応するため、消防本部の防災拠点機能を強化しました。消防救急無線のデジタル化や救急救命士の増員により、救急救命態勢の充実を図っています。また、災害情報



[生活・医療・環境]

## みんなの笑顔を支えていくために

十日町市の宝である豊かな自然環境を保全しながら持続可能な循環型社会を目指します。また、豪雪地帯特有の課題を克服し、社会基盤の整備、防災体制の強化、医療体制の充実、中山間地域の活性化を推進することで、市民が安心して快適に暮らせる生活環境づくりに取り組んでいます。

Living・Healthcare・Environment  
Developing a city that is safe and secure.

**We are making various efforts to keep everyone smiling.**

We are aiming to be a recycling-oriented society, while conserving the rich natural environment of Tokamachi City, which is the city's treasure. We are also making efforts in creating an environment in which our citizens can live comfortably with peace of mind by overcoming issues unique to a region with heavy snowfalls, improving our infrastructure, reinforcing our disaster prevention schemes, improving our healthcare system, and promoting the revitalization of our hilly and mountainous areas.

建设安全放心城市。  
为了让居民永葆笑容，开展各项城建工作。

在保护十日町市的珍贵资源—丰富的自然环境的同时，建设可持续发展的循环型社会，克服多雪地带所特有的各种难题，促进完善社会基础设施建设，强化防灾体系，健全医疗体系，振兴山区经济，创建居民能够舒心和生活放心的生活环境。



■住宅用太陽光発電システム設置費補助金制度／2010年度から住宅用太陽光発電システム設置費の補助を始めました。2012年度からは補助額を拡充し、全国トップクラスの助成で市民の自然エネルギー利用への取組みを支援しています。



■エコポイント／レジ袋を断ったり、クリーン作戦などの環境活動への参加に対し、十日町市独自のエコポイントを付与しています。このエコポイントは、トイレトーパーやバイオマスプラスチック製ごみ袋に交換できるほか、市内温泉施設でも利用できます。

Name  米澤 健一さん  
Job  十日町市 地域おこし協力隊 (松之山 布川地区 担当)  
Profile  埼玉県川口市出身。大学院のとき、農業政策の研究で十日町市を調査に訪れたのがきっかけで地域おこし協力隊に応募。特に学生とごきに出会った集落の人がみな温かかったため十日町市に惹かれたと話してくれました。

Name  小野 彩さん  
Job  十日町市 地域おこし協力隊 (松之山 布川地区 担当)  
Profile  青森県むつ市出身。大地の芸術祭で東京芸術大学出身の彫刻家岩間賢さんが手がけた坪野フィールドパーク「さとまつり」にダンスと音楽で参加していたことが、松之山との出会いでした。

■米澤さん／布川カフェは、布川地区のコミュニティカフェ。お茶のみ会や野外コンサートなどのイベント、都市住民との体験交流、お買い物代行ほか日常生活のサポートなど、小野さんと2人で担当しています。ここを拠点に、集落や世代、地域を越えて交流の輪を広げ、にぎわいを生み出すとともに、住民同士で支え合う仕組みづくりに取り組んでいます。

■小野さん／松之山地域でも山深い中尾という集落に、夫と息子と家族3人で空き家を借りて移り住んでいます。私は、音楽活動をしています。音楽や芸術だけでなく、農業や自然にも人を癒し元気になるパワーがあると思います。布川の皆さんとおしゃべりしたり音楽を楽しんだりしながら、この圧倒的な自然と向き合い、人との出会いを大切に、地域を元気に盛り上げていきます。



2013年7月に小野さんのミュージシャン仲間を招いて中尾神社で「夕涼ミニコンサート」を開きました。住民の人から「楽しかったよ」「またやってね」という声も。

布川地区の皆さんが気軽に集える場として2011年オープンしたコミュニティカフェ「布川カフェ」(旧布川保育所)で、お茶飲みが集まった皆さんと、布川カフェの運営は、いきいき里山協力隊(NPO法人松之山いきいき隊・十日町市地域おこし協力隊 布川地区担当)。